



INTERBEAUTY

25. - 27. 9. 2008

Podmienky súťaží o najlepšie exponáty medzinárodného veľtrhu kozmetiky Interbeauty pre získanie ocenenia "ZLATÁ MEDAILA INTERBEAUTY" a "MODRÁ PLANÉTA"

V rámci Medzinárodného veľtrhu kozmetiky INTERBEAUTY sa koná súťaž o najlepšie exponáty veľtrhu, ktoré získajú ocenenia "ZLATÁ MEDAILA INTERBEAUTY" a "MODRÁ PLANÉTA"

1. VŠEOBECNÉ ZÁSADY

a/ Do súťaže môžu byť prihlásené exponáty domácich a zahraničných výrobcov a nimi zastupovaných predajcov, ktorí sa prezentujú na veľtrhu ako vystavovatelia.

b/ Prihlásené exponáty musia zodpovedať Všeobecným podmienkam účasti na veľtrhu, tovarovej nomenklatúre tohoto veľtrhu a na veľtrhu musia byť vystavované.

c/ Do súťaže budú prijaté exponáty na základe písomných prihlášok, ktoré sú súčasťou objednávacích formulárov a technickej dokumentácie zaslanej vystavovateľom v požadovanom termíne. Pod technickou dokumentáciou sa rozumie napr. katalóg, prospekt, technický popis, výkresy, schémy zapojenia, fotografie výrobkov, dobrozdania, atest a pod. alebo iné doklady potvrdzujúce kvalitu exponátu.

Dokumentácia musí obsahovať:

- prehlásenie o stave priemyslových práv, patentov, autorských osvedčení, priemyslových vzorov, zlepšovacích návrhov, použitých SN prípadne zahraničných patentov alebo licencií, použitých pri výrobe prihláseného exponátu.

- hodnotenie bezpečnosti výrobku

- výsledok skúšok uskutočnených výrobcom (napr. v skúšobnej prevádzke a pod.) vrátane ekologicko - toxikologického hodnotenia a potvrdenia Ministerstva zdravotníctva o zdravotnej nezávadnosti výrobku.

- prehlásenie, kedy bol alebo bude výrobok uvedený do výroby, resp. predaja na Slovensku

- surovinové zastúpenie podľa platnej legislatívy INCI

- po 2 ks z každého súťažného výrobku v originálnych obaloch

- potvrdenie tých vlastností, ktoré sú u výrobku zvyčajne ako výnimočné, a to od príslušných nezávislých odborných pracovníkov, napr. zdravotné kliniky a pracoviská, akademické pracoviská, kozmetické a kadernícke salóny a pod. ako odporúčanie nie podmienka. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na kolekcie, pokiaľ jednotlivé výrobky kolekcie sú predávané aj samostatne.

- d/ Technická komisia má výhradné právo zaradiť do súťaže v mimoriadnom prípade i prezentovaný exponát bez predchádzajúcej prihlášky deň pred otvorením veľtrhu

- e/ Prihlášky musia byť vyplnené vo všetkých predtlačných rubrikách a riadne podpísané. Na každý výrobok je potrebné vyplniť samostatnú prihlášku.

- f/ Uzávierka prihlášok je 15 dní pred zahájením veľtrhu - výstavy. Prihlásený exponát musí byť 24 hodín pred otvorením veľtrhu - výstavy inštalovaný v expozícii vystavovateľa.

- g/ Prihlásený exponát nebude hodnotený, ak:

- nebude z akéhokoľvek dôvodu vystavený na veľtrhu

- prihlasovateľ dodá neúplnú prihlášku

- prihlasovateľ nepriloží súčasne s prihláškou predpísanú technickú dokumentáciu

2. HODNOTENIE EXPONÁTOV PRIHLÁSENÝCH DO SÚŤAŽE

- a/ Hodnotenie exponátov prihlásených do súťaže vykoná Technická komisia - porota, zložená z vybraných odborníkov, menovaných generálnym riaditeľom akciovej spoločnosti Incheba.

- b/ U prihlásených exponátov sa hodnotí:

- všeobecná preukázateľná kvalita,

- pôvodnosť (vlastný výskum, vývoj, patent a pod.).

- parametre výrobku alebo technológie,

Conditions of the competition for the best exhibits awarded with the "INTERBEAUTY GOLD MEDAL" and "BLUE PLANET" medal at Interbeauty international fair of cosmetics

Within the framework of INTERBEAUTY a competition for the best exhibits will take place, where by these exhibits will be awarded the "INTERBEAUTY GOLD MEDAL" and the "BLUE PLANET" medal.

1. GENERAL PRINCIPLES

a/ Just those exhibits from either domestic or foreign producers and their sales representatives, who are present at the Fair as exhibitors, are allowed to enter the competition.

b/ The exhibits submitted are expected to meet the general terms of participation at the Fair, its issues nomenclature and must be exhibited at the Fair as well.

c/ The exhibits are entered to the competition on the basis of written applications, which form an integral part of order forms and technical documentation, which must be submitted within requested time by the exhibitor. Under the term "Technical Documentation" catalogues, prospectuses, technical specifications, drawings, wiring diagrams, photos, references, certificates or other quality confirming documentation should be understood.

The Technical Documentation must comprise the following items:

- the declaration on the status of relevant industrial rights, patents, authors certificates, industrial models, innovations, Slovak Technical Standards, eventually foreign patents or licences, which have been used for the production of the exhibit presented.

- valuation of product safeness

- the final test certificate, made by the producer (e. g. during a test operation, etc.), including eco - toxicological assessment and the Certificate of health Inharmfulness issued by the Ministry of Health,

- proclamation as to When the product was or will be admitted to production or sale in Slovakia

- raw material description according to valid INCI legislation

- 2 pieces of each competing product in original packaging

- confirmation of those qualities of the product which are emphasized as exceptional be relevant independent special work - sites, e. g. health clinics and work - sites, educational work - sites, cosmetic and hair dressing salons etc. a recommendation, not a condition

- These duties relate also to collections, if particular products in a collection are sold individually as well.

- d/ In extraordinary cases, the Technical Commission has an exclusive right to grant access to the competition for a presented exhibit without a preliminary application, one day before opening of the fair.

- e/ Application forms should be entirely filled out and signed. For each products a separate application form is requested.

- f/ Application forms submission deadline is 15 days before opening of the Fair - Exhibition. The exhibit submitted should be no less than 24 hours before opening the Fair presented in the exhibition.

- g/ The submitted exhibit will not be assessed if:

- it is not exhibited at the Fair due to any reason,

- an incomplete application form has been submitted,

- the technical documentation requested has not been enclosed to the submitted application form.

2. THE ASSESSMENT OF EXHIBITS ENTERED FOR THE COMPETITION

- a/ The assessment of exhibits entered for the competition shall be conducted by the Technical Committee, i. e. jury consisting of selected specialists appointed by the general director of Incheba Company Limited.

- b/ The following exhibit criteria shall be assessed :

- the product general demonstrable quality,

- vhodnosť použitých materiálov,
 - funkčnosť a použiteľnosť,
 - spoľahlivosť pri používaní,
 - hygienická a zdravotná nezávadnosť,
 - novosť z hľadiska koncepcie, konštrukcie, technológie a pod.
 - dokonalosť vo vlastnej kategórii,
 - porovnateľnosť s najlepšími svetovými výrobkami,
- c/ Exponáty sa hodnotia v súlade s tovarovou nomenklatúrou výstavy Interbeauty.
- d/ Osobitne pre MODRÚ PLANÉTU ekologický prístup pri výbere kozmetických surovín, materiálov, technológií a adjustačného prevedenia výrobku

3. ROKOVACÍ PORIADOK

- 3.1. Rokovania Technickej komisie sú neverejné.
- 3.2. Odporúčania Technickej komisie schvaľuje generálny riaditeľ a. s. Incheba.
- 3.3. Proti rozhodnutiu komisie sa nemožno odvolať.

4. VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV

- a/ Medaily a k nim prislúchajúce diplomy udeľuje generálny riaditeľ a. s. Incheba a predseda technickej komisie - poroty na slávnostnom vyhlásení výsledkov súťaže v priebehu veľtrhu.
- b/ Pokiaľ ocenený exponát vznikol v kooperácii, ktorá predstavuje aspoň 1/3 podielu na výrobku, môže byť k udeleniu medaily "ZLATÁ MEDAILA INTERBEAUTY" vyhotovený na požiadanie diplom aj pre kooperujúcu organizáciu.
- c/ Akciová spoločnosť Incheba zabezpečí zverejnenie výsledkov súťaže v hromadných oznamovacích prostriedkoch.
- d/ Vystavovateľ je povinný označiť vyznamenaný exponát ihneď po udelení medaily. Spôsob a formu určí vyhlasovateľ súťaže.
- e/ Udelená medaila môže byť použitá v propagácii vyznamenaného výrobku v rámci obchodných zvyklostí. Zobrazenie medaily môže byť spojené s emblémom veľtrhu INTERBEAUTY.
- f/ Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo odobrať medailu v prípade, že nebola dodržaná niektorá z podmienok súťaže, uvedená v prihláške alebo v podmienkach, a to spôsobom, akým bolo vyhlásené udelenie /zverejnením/.

5. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo reagovať na technické, organizačné a iné skutočnosti, ktoré môžu viesť k zmenám v termínoch alebo priebehu súťaže. Všetkým prihláseným garantuje včasnú informovanosť.

6. PODMIENKY SÚŤAŽE

- 6.1. Podmienky súťaže platia do odvolania.
- 6.2. Podmienky súťaže a tlačivá prihlášky vydáva akciová spoločnosť Incheba ako vyhlasovateľ súťaže.

- the product authenticity (original research, development, patent, etc.),
 - performance parameters,
 - suitability of the applied materials,
 - functionality, reliability,
 - whether the product is free from sanitary and health hazard,
 - the product quality from the view point of its conception, structure, technology etc.
 - the product perfection within its own category of products,
 - competitiveness with the top world products,
- c/ The exhibits shall be assessed consistent with the commodity structure for exhibition Interbeauty.
- d/ Special aspects for BLUE PLANET:
Ecological approach to selecting cosmetic raw-material, materials, technologies and converted products.

3. RULES OF PROCEDURE OF THE TECHNICAL COMMITTEE

- 3.1. Negotiations of the Technical Committee are closed for public.
- 3.2. Recommendations of the Technical Committee are approved by the General Director of Incheba, a. s.
- 3.3. The decision of the Committee cannot be appealed against.

4. THE ANNOUNCEMENT OF THE BEST EXHIBITS

- a/ Medal and appropriate diplomas shall be handed over the General Director of the Incheba Company Limited and the Chairman of the jury at a ceremony held during the fair.
- b/ If the awarded exhibit is the result of collaboration represented in the product by 1/3 share at minimum, the Golden Incheba medal may be furnished with a diploma for the collaborating company, if specifically requested.
- c/ Incheba Company Limited shall ensure the results of the competition shall be made public in massmedia.
- d/ The exhibitor is obliged to designate the exhibit immediately after the exhibit has been awarded a prize. The fair management shall decide on the designation method and form.
- e/ The awarded medal may be used for publicity purposes of the awarded product according to business usage. The medal may be represented along with the the INTERBEAUTY fair emblem.
- f/ The Incheba company reserves the right to suspend a medal if it is ascertained subsequently that any of the conditions of the competition stated in the application form or the general conditions has not been met, whereby this fact shall be made public in massmedia.

5. The Organizer of the competition reserves the right to respond to technical, organizational and other circumstances which might lead to changes in dates or in the running of the competition. He guarantees early notification to all the registered.

6. COMPETITION CONDITIONS

- 6.1. The competition conditions shall remain in effect until recalled.
- 6.2. The competition conditions along with the application forms are distributed by the Incheba company Limited, inviting the tenders.